

## QUYẾT ĐỊNH

### 決定書

Về việc QUY ĐỊNH CHỨC NĂNG NHIỆM VỤ CỦA BỘ PHẬN SẢN XUẤT  
關於規定現場部門職務說明書

**BAN TỔNG GIÁM ĐỐC CÔNG TY JIA HSIN:**  
佳新公司總經理部

- Căn cứ theo Luật doanh nghiệp số 68/2014/QH13 ban hành ngày 26/11/2014 ; 根據 26/11/2014 頒行的 68/2014/QH13 號企業法 ;
- Căn cứ vào nhu cầu sản xuất của Công ty ; 根據公司的生產需求 ;
- Căn cứ vào yêu cầu công tác và năng lực của CB-CNV; 根據幹部人員工作需求和能力 ;
- Căn cứ vào quyền hạn BTGD. 根據總經理部權限。

## QUYẾT ĐỊNH:

### 決定 :

**ĐIỀU 1:** Là đơn vị trực tiếp sản xuất, bao gồm từ khâu nhận nguyên vật liệu để sản xuất ra bán thành phẩm đến khâu hoàn thành sản phẩm. Chịu sự chỉ đạo, quản lý trực tiếp của chủ quản Bộ phận và Ban Tổng giám đốc

**第一條:** 是直接生產的單位，包含：從接收材料生產半成品的工段，至生產完整的成品。直接接受總經理部和部門主管的領導。

**ĐIỀU 2:** Chức năng – Nhiệm vụ:

**第二條:** 職能—工作：

BP sản xuất được phân chia theo sơ đồ tổ chức, bao gồm:

現場部門依組織圖劃分，包括：

- |                        |   |
|------------------------|---|
| • BU1 – xưởng D/ E:    | phụ trách công tác sản xuất cho nhãn hàng Adidas      |
| BU1 D/E 廠：             | 負責生產 adidas 品牌的貨物                                     |
| • BU2 – xưởng A/ B/ F: | phụ trách công tác sản xuất cho các nhãn hàng còn lại |
| BU2 A/B/F 廠：           | 負責生產其他品牌的貨物   |

**CHỨC NĂNG 職責：**

- Sản xuất bán thành phẩm, thành phẩm đúng mẫu mã, chất lượng được yêu cầu; 依要求的款型、品質生產半成品。
- Sản xuất đúng theo tiến độ, đạt sản lượng trước thời gian giao hàng để giao hàng đúng hạn; 依生產進度生產，於交貨期限前達成產量準時出貨。
- Thực hiện đúng lưu trình sản xuất đã được quy định; 依規定的生產流程實行。
- Luôn cải tiến phương pháp sản xuất để tăng năng suất và chất lượng, giảm chi phí sản xuất; 持續改善生產方式，以增加生產效率和品質，節降生產費用。
- Bảo quản và sử dụng có hiệu quả các thiết bị, máy móc, dụng cụ dùng trong sản xuất; 保管及有效使用以生產目的之各項機具、工具。



- Thực hiện các công tác về quản lý nhân sự, An toàn vệ sinh lao động, môi trường và an toàn sức khỏe nghề nghiệp, Phòng cháy chữa cháy theo quy định Công ty;  
依公司規定實行人事管理、勞動衛生安全、環境和職業保健、消防的工作。
- Thực hiện các yêu cầu khác khi có chỉ đạo của cấp trên; 實行上級主管的其他要求。

**NHIỆM VỤ 工作：**

BU1	BU2
<p><b>Xưởng D: chuyên sản xuất hàng thành phẩm add cho các sản phẩm có công đoạn mài</b> <b>D 廠：生產 adidas 成品，包含打粗工作。</b> Bao gồm các công đoạn chính như: 包含如下的主要工段：</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Dập cắt ra bán thành phẩm như quai dép, mặt dép, đế dép và một số chi tiết dép 裁斷半成品，如鞋面、鞋底和一些部件。</li> <li>- May các bán thành phẩm như quai dép, mặt dép, trang trí... 針車半成品，如：鞋面、中底、裝飾品等。</li> <li>- Dán các bán thành phẩm như quai dép, mặt dép, đế dép, trang trí ... tùy theo yêu cầu từng mẫu mã. 依每個款型的要求，張貼鞋面、中底、大底、裝飾品等半成品。</li> <li>- Mài nhám các bán thành phẩm như quai dép, mặt dép, đế dép,... tùy theo yêu cầu từng mẫu mã hoặc mài vòng thành phẩm dép 依每個款型的要求，打粗鞋面、中底、大底等半成品，或成品外邊打粗。</li> <li>- Hoàn chỉnh/ lắp ráp từ các bán thành phẩm như quai dép, mặt dép, đế dép thành sản phẩm hoàn chỉnh. Vệ sinh và đóng gói, đóng thùng. 將鞋面、中底、大底貼合成完整的成品。清潔，及包裝、裝箱。</li> <li>- Kho thành phẩm: lưu chứa hàng thành phẩm chờ xuất hàng. 成品倉：保存成品，等送貨。</li> </ul>	<p><b>Xưởng F Chế tạo: chuyên sản xuất EVA cho toàn công ty</b> <b>製造 F 廠：給全公司生產 EVA。</b> Bao gồm các công đoạn chính như: 包含如下的主要工段：</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Sản xuất tấm EVA, cao su... 生產 EVA、橡膠...等。</li> <li>- Chặt/ Cắt/ chẻ/ lạng ...EVA, cao su theo kích thước được yêu cầu. 依要求的尺寸，將 EVA、橡膠斬/裁/劈...等。</li> <li>- Ép dấu chân (Footbed). 壓床腳。</li> <li>- Dập cắt ra bán thành phẩm như quai dép, mặt dép, đế dép và một số chi tiết dép. 裁斷半成品，如鞋面、鞋底和一些部件。</li> </ul>
<p><b>Xưởng E: chuyên sản xuất hàng thành phẩm add cho các sản phẩm không có công đoạn mài</b> <b>E 廠：生產 adidas 成品，未包含打粗工作。</b> Bao gồm các công đoạn chính như: 包含如下的主要工段：</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Dập cắt ra bán thành phẩm như quai dép, mặt dép, đế dép và một số chi tiết dép 裁斷半成品，如鞋面、鞋底和一些部件。</li> <li>- May các bán thành phẩm như quai dép, mặt</li> </ul>	<p><b>Xưởng A: Chuyên sản xuất hàng thành phẩm Puma</b> <b>A 廠：生產 Puma 成品。</b> Bao gồm các công đoạn chính như: 包含如下的主要工段：</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Dập cắt ra bán thành phẩm như quai dép, mặt dép, đế dép và một số chi tiết dép 裁斷半成品，如鞋面、鞋底和一些部件。</li> <li>- May các bán thành phẩm như quai dép, mặt dép,</li> </ul>

00847  
CÔNG  
TN  
JIA  
ĐƯỢC



<p>dép, trang trí...</p> <p>針車半成品，如：鞋面、中底、裝飾品等。</p> <p>- Hoàn chỉnh/ lắp ráp từ các bán thành phẩm như quai dép, mặt dép, đế dép thành sản phẩm hoàn chỉnh. Vệ sinh và đóng gói, đóng thùng 將鞋面、中底、大底貼合成完整的成品。清潔，及包裝、裝箱。</p>	<p>trang trí...</p> <p>針車半成品，如：鞋面、中底、裝飾品等。</p> <p>- Dán các bán thành phẩm như quai dép, mặt dép, đế dép, trang trí ... tùy theo yêu cầu từng mẫu mã. 依每個款型的要求，張貼鞋面、中底、大底、裝飾品等半成品。</p> <p>- Mài nhám các bán thành phẩm như quai dép, mặt dép, đế dép,... tùy theo yêu cầu từng mẫu mã hoặc mài vòng thành phẩm dép 依每個款型的要求，打粗鞋面、中底、大底等半成品，或成品外邊打粗。</p> <p>- Hoàn chỉnh/ lắp ráp từ các bán thành phẩm như quai dép, mặt dép, đế dép thành sản phẩm hoàn chỉnh. Vệ sinh và đóng gói, đóng thùng 將鞋面、中底、大底貼合成完整的成品。清潔，及包裝、裝箱。</p> <p>- Kho thành phẩm: lưu chứa hàng thành phẩm. 成品倉：保存成品。</p>
	<p><b>Xưởng B: Chuyên sản xuất hàng thành phẩm UA/ NB/ Reef</b></p> <p><b>B 廠：生產 UA/ NB/ Reef 成品。</b></p> <p>Bao gồm các công đoạn chính như: 包含如下的主要工段：</p> <p>- Dập cắt ra bán thành phẩm như quai dép, mặt dép, đế dép và một số chi tiết dép 裁斷半成品，如鞋面、鞋底和一些部件。</p> <p>- May các bán thành phẩm như quai dép, mặt dép, trang trí... 針車半成品，如：鞋面、中底、裝飾品等。</p> <p>- Dán các bán thành phẩm như quai dép, mặt dép, đế dép, trang trí.. tùy theo yêu cầu từng mẫu mã. 依每個款型的要求，張貼鞋面、中底、大底、裝飾品等半成品。</p> <p>- Mài nhám các bán thành phẩm như quai dép, mặt dép, đế dép,... tùy theo yêu cầu từng mẫu mã hoặc mài vòng thành phẩm dép 依每個款型的要求，打粗鞋面、中底、大底等半成品，或成品外邊打粗。</p> <p>- Hoàn chỉnh/ lắp ráp từ các bán thành phẩm như quai dép, mặt dép, đế dép thành sản phẩm hoàn chỉnh. Vệ sinh và đóng gói, đóng thùng 將鞋面、中底、大底貼合成完整的成品。清潔，及包裝、裝箱。</p>

	<p><b>Xưởng B- Kéo lụa/ Bể hình: chuyên kéo lụa các hình ảnh, logo, trang trí ...cho một số bán thành phẩm</b></p> <p><b>B 廠—印刷/高周波：印刷半成品的圖片、商標、裝飾品...等。</b></p> <p>Bao gồm các công đoạn chính như: 包含如下的主要工段：</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Dập cắt ra bán thành phẩm như quai dép, mặt dép và một số chi tiết dép. 裁斷半成品，如鞋面、鞋底和一些部件。</li> <li>- Kéo lụa, bế lún hoặc bế nhẵn in chuyển...lên các bán thành phẩm như quai dép, mặt dép...tùy theo yêu cầu từng mẫu mã. 依每個款型的要求，將商標、裝飾品等形體印刷、壓高周波或壓轉印紙上鞋面、中底等半成品。</li> </ul>
--	--

**ĐIỀU 3:** Các nhân sự có tên ở điều 1 và các Bộ phận liên quan có trách nhiệm thi hành quyết định này.  
**第三條：**上述第一條人員與相關各部門有責任實行此決定。

*Quyết định này được phổ biến toàn Công ty và có hiệu lực kể từ ngày ký.*  
*向全公司通報此決定並於簽署日期起生效。*

**Nơi gửi :**

- Như điều 3;
- Lưu.

**BAN TỔNG GIÁM ĐỐC**  
**總經理部**

**TỔNG GIÁM ĐỐC**

**PHÓ TỔNG GIÁM ĐỐC**

**GIÁM ĐỐC NHÂN SỰ**



**LI CHUN YEN**

**CHOU CHUN KAI**

**HSU CHIA YUAN**

